



E-mail : [infos@koolsound.com](mailto:infos@koolsound.com)

[WWW.KOOLSOUND.COM](http://WWW.KOOLSOUND.COM)

# APX SERIES

**200-340-520-720**

**Amplificateurs de puissance professionnels**

APXSERIES/V1.0/12-09

## Mode d'emploi



CE



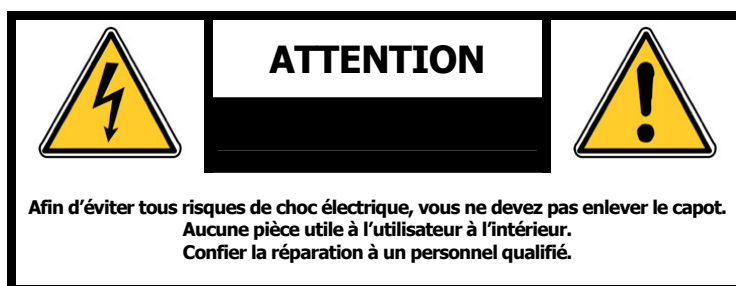
## Avertissements

### Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

KOOL SOUND vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

### Conseils d'utilisation et de sécurité

**Attention !** Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.



#### Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
  - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
  - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
  - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- KOOL SOUND décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.

- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



## Présentation

### Description

PANNEAU AVANT :



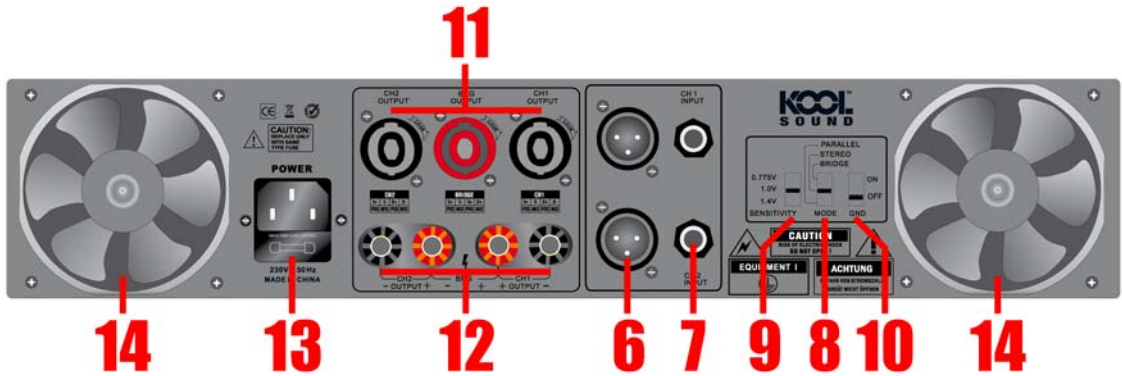
1. **Interrupteur POWER** : Permet la mise sous et hors tension de l'amplificateur.

**Attention !** Avant de mettre l'amplificateur sous ou hors tension, vérifiez que les réglages de volume sont placés sur le minimum, ainsi que le réglage de sortie Master de votre table de mixage.

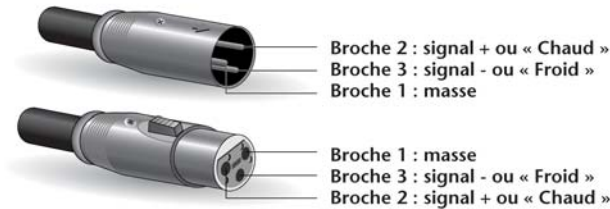
2. **Voyant de tension (Power)** : Ce voyant s'allume lorsque l'amplificateur est sous tension.
3. **Voyants de protection (Protect)** : Ces témoins rouges s'allument lorsque l'amplificateur est en état de protection. Il faut alors éteindre l'appareil et trouver la cause du déclenchement de la protection. L'amplificateur est protégé contre les surchauffes, les courts-circuits et les niveaux d'entrée trop élevés.
4. **Réglages de volume** : En mode stéréo, le potentiomètre situé à gauche permet le réglage du gain du signal d'entrée sur le canal A (voie de gauche), et celui de droite le réglage du gain du signal d'entrée sur le canal B (voie de droite). En mode bridgé, le potentiomètre de gauche permet de contrôler le niveau de la sortie bridgée, le potentiomètre de droite n'a aucune fonction.

5. **Témoins indicateurs de niveau** : Ces voyants indiquent le niveau du volume. Le voyant PEAK rouge s'allume lorsque l'amplificateur est en état de sur modulation créant des distorsions à des volumes très élevés. Dans ce cas, vérifiez le signal de sortie de votre table de mixage et diminuez le gain sur les canaux, ou/et le niveau de réglages de volume des canaux A/B de l'amplificateur (4).

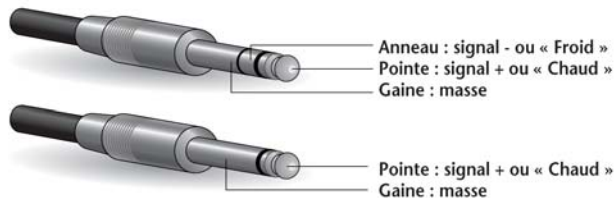
**PANNEAU ARRIERE :**



6. **Connecteurs d'entrée XLR (CH 1/CH 2 INPUT)** : Reliez les sorties de votre table de mixage à ces connecteurs à l'aide de câbles XLR. Ce sont des entrées symétriques.



7. **Connecteurs d'entrée Jack (CH 1/CH 2 INPUT)** : Reliez les sorties de votre table de mixage à ces connecteurs à l'aide de câbles Jack 6,35 mm. Vous pouvez utiliser une connexion symétrique ou asymétrique.



Remarque : Des connexions de type symétriques sont préférables lorsque vous utilisez des longueurs de câbles importantes.



8. **Sélecteur de mode (MODE PARRALEL/STEREO/BRIDGE)** : Ce commutateur permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'amplificateur :
- Mode parallèle : 1 entrée (voie 1) et 2 sorties utilisées.
  - Mode stéréo : 2 entrées (voie 1 et 2) et 2 sorties utilisées.
  - Mode bridgé : 1 entrée (voie 1) et 1 sortie (sortie 1) utilisées.

Le mode stéréo correspond à l'utilisation la plus courante. Le mode bridgé est utilisé pour obtenir le plus haut niveau de puissance de l'amplificateur. Les deux canaux s'additionnent pour former une sortie mono (pour le raccordement à un caisson de basses notamment). Le mode parallèle est utilisé pour un montage en chaîne de plusieurs amplificateurs. Les raccordements correspondants ou différents modes sont détaillés plus bas.

9. **Sélecteur de sensibilité d'entrée (SENSIBILITY)** : Trois réglages sont possibles : 0.775 V, 1.0 V ou 1.4 V.
10. **Sélecteur de masse (GND ON/OFF)**: Afin d'éviter les boucles de masses entre l'amplificateur et les préamplificateurs dans certaines installations, l'amplificateur dispose d'un système de masses indépendantes. Ce sélecteur permet d'utiliser une masse reliée au châssis ou une masse flottante.
11. **Connecteurs de sortie Turnlock** : Reliez les enceintes à l'amplificateur via les connecteurs Turnlock (ou Speakon®) en suivant les indications de branchement qui figurent au dos de l'appareil selon le mode de fonctionnement que vous aurez choisi (stéréo ou mono bridgé). En mode bridgé, connectez l'enceinte connecteur rouge central (BRG OUTPUT).
12. **Connecteurs de sortie sur borniers** : Reliez les enceintes à l'amplificateur via les connecteurs à bornes en suivant les indications de branchement qui figurent au dos de l'appareil selon le mode de fonctionnement que vous aurez choisi (stéréo ou mono bridgé). En mode bridgé, connectez l'enceinte aux bornes + du canal 1 et du canal 2 (bornes rouges).

Remarque : Si vous souhaitez utiliser des connexions asymétriques (non pondérées), l'anneau terminal du connecteur Jack ou l'entrée négative du connecteur à trois pôles doivent être reliés à la masse. L'utilisation d'un câble non adéquat peut entraîner une perte de niveau de 6 dB.

13. **Connecteur secteur et fusible** : Connectez ce câble à votre prise secteur (France : ~230 V/50-60 Hz). Le fusible assure la protection de l'amplificateur. En cas de besoin, remplacez le par un fusible de modèle et de valeur identiques.
14. **Ventilateurs** : Ces ventilateurs permettent d'éviter une surchauffe de l'amplificateur. N'obstruez jamais les prises d'air et vérifiez régulièrement que les ventilateurs ne sont pas bloqués par la poussière.

## Branchement

Les amplificateurs KOOL SOUND sont des produits de haute technologie. Ils sont protégés contre les surchauffes, les surcharges au niveau des entrées, les courts-circuits ou les mauvais fonctionnements. L'utilisation de ces appareils nécessite de respecter quelques précautions. Les pannes causées par une mauvaise utilisation ne seront pas couvertes par la garantie.

Les schémas de branchement ci-dessous résument les différentes configurations possibles. Avant d'effectuer les raccordements, mettez l'amplificateur hors tension et vérifiez les polarités des câbles que vous utilisez.

Le mode stéréo représente l'utilisation la plus courante où l'entrée 1 correspond à la sortie 1 et l'entrée 2 correspond à la sortie 2.

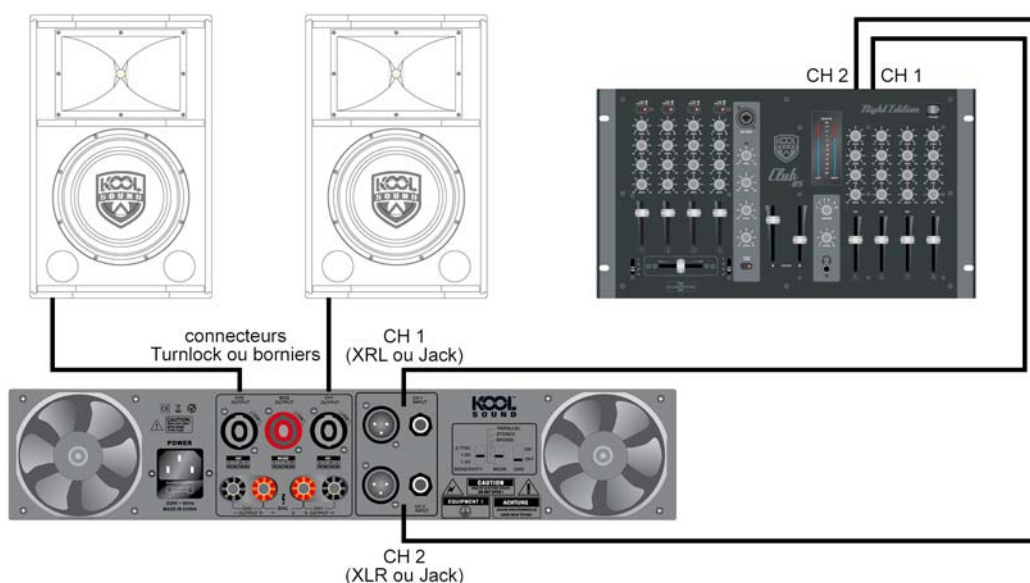
Le mode bridgé est utilisé pour obtenir le plus haut niveau de puissance de l'amplificateur. Les deux canaux s'additionnent pour former une sortie mono.

Enfin dans le mode parallèle, le signal d'entrée est appliqué sur le canal 1 uniquement. Les canaux 1 et 2 sont branchés en parallèle et le même signal sort du canal 1 et 2. L'entrée du canal 2 devient une sortie pour un montage en chaîne de plusieurs amplificateurs.

Au besoin, n'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur.

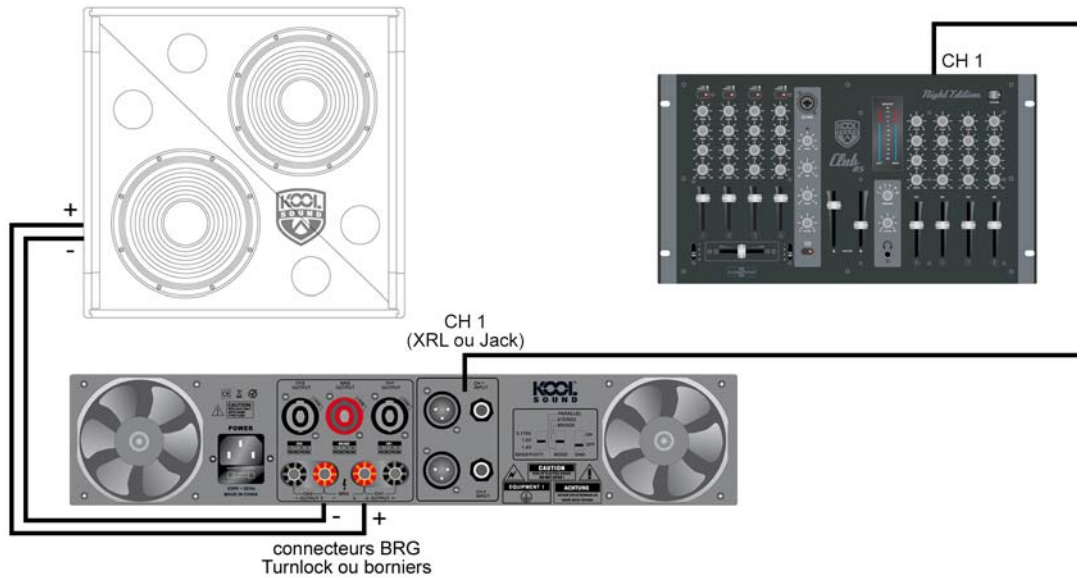
### Mode stéréo

Placez le sélecteur de mode de fonctionnement (8) sur la position STEREO. Vous pouvez indifféremment utiliser des connexions symétriques ou asymétriques.



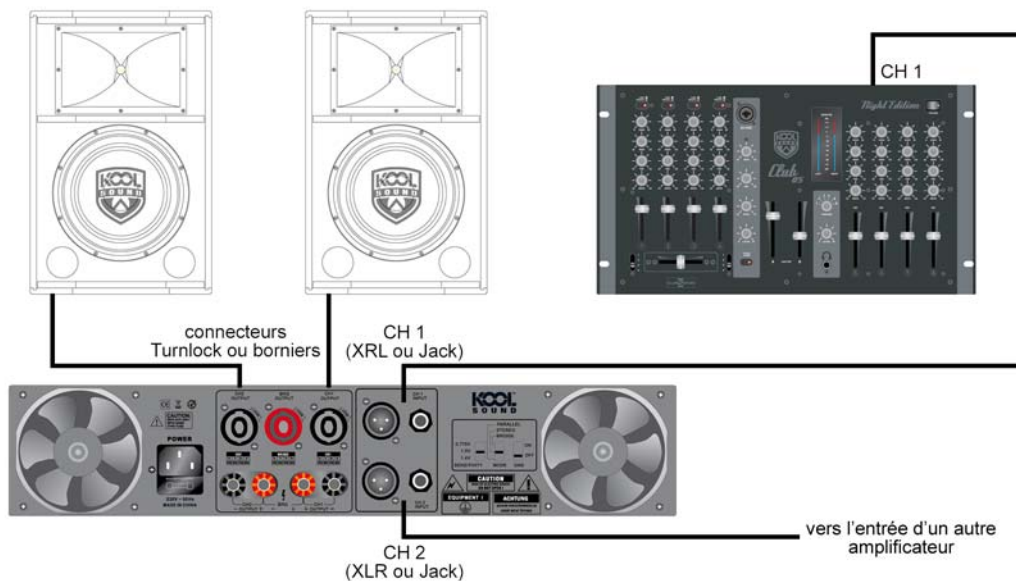
## Mode mono bridgé

Ce mode est utilisé pour obtenir le plus haut niveau de puissance de l'amplificateur. Les deux canaux s'additionnent pour former une sortie mono. Placez le sélecteur de mode de fonctionnement (8) sur la position BRIDGE. Reliez le caisson de basses à l'amplificateur via le connecteur Turnlock BRG OUTPUT ou les bornes BRG + et -. Le réglage de volume de sortie se fait avec le potentiomètre CH A.



## Mode parallèle

Le signal d'entrée est appliqué sur le canal 1 uniquement. Les canaux 1 et 2 sont branchés en parallèle et le même signal sort du canal 1 et 2. L'entrée du canal 2 devient une sortie pour un montage en chaîne de plusieurs amplificateurs. Placez le sélecteur de mode de fonctionnement (8) sur la position PARALLEL.



## Caractéristiques techniques

	APX-200	APX-340	APX-520	APX-720
Watts RMS / 4 Ohms	2 x 120	2 x 170	2 x 260	2 x 360
Watts RMS / 8 Ohms	2 x 80	2 x 130	2 x 200	2 x 260
Watts RMS Bridge / 8 Ohms	1 x 200	1 x 340	1 x 520	1 x 720
Entrées	XLR-3 (symétrique) + Jack (symétrique/asymétrique)			
Sorties	Turnlock (Speakon®) + Bornes			
Ventilateur de refroidissement	2	2	2	2
Protection contre la surchauffe	■	■	■	■
Protection contre les courts-circuits	■	■	■	■
Protection le courant continu	■	■	■	■
Protection contre les surcharges	■	■	■	■
Protection allumage et extinction	■	■	■	■
Impédance d'entrée	20 kΩ (symétrique), 10 kΩ (asymétrique)			
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz, 1 dB			
Taux de distorsion	< 0,1 %			
Rapport signal/bruit	≥ 80 dB	≥ 80 dB	≥ 90 dB	≥ 90 dB
Rack	19 " / 2 U			
Alimentation	AC 115/230 V, 50/60 Hz			
Poids (kg)	6,9	7	7,5	8,3

## Conditions de garantie

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines :

- La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois.
- Seules les compagnies agréées KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements. La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.
- Durant la période de garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis prépayé.
- KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis prépayé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.
- Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.
- Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.
- Les composants endommagés suite à un mauvais branchement par l'utilisateur ne seront pas couverts par la garantie.

La présentation et les spécifications du produit peuvent être changées sans préavis.

© KOOL SOUND 2009. Toute reproduction interdite.